

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren	TOYOTA	4. - 2 FG 20 *)	CH 5814 17

Hersteller	TOYODA AUTOMATIC LOOM WORKS LTD., Kariya (J)		
Erkennungsmerkmale	"40-2 FG 20" (mechanisches Getriebe) oder "42-2 FG 20" (Drehmomentwandler) auf Hersteller-Plakette (Vorsiffern der Fahrgestell-Nummer nicht beachten)		
Herstellerplakette	links auf Frontblech		
Fahrgestellnummer	rechts, unter Motorhaube auf Längsträger		
Motorkennzeichen	"5 R" vorne rechts seitlich auf Block vor Motornummer		
Hauptimporteur	TOYOTA AG. Abteilung Güterumschlagmaschinen, 5745 Safenwil		
Geprüftes Fahrzeug	60887	Unveränderliche Zeichen im Typencode	4. - 2 FG 20

Fahrgestell		
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder 4 od. 6
Lenkung	mechanisch auf RR, a. Wunsch hydr. Lenkhilfe	
Getriebe	mech. Wendegetriebe oder Drehmomentwandler	
Anzahl Gänge	2 oder 1	Achsantrieb VR
Betriebsbremse	hydraulisch, 1-Kreis, IB, wirkend auf VR	
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf VR	
Feststellbremse	wie Hilfsbremse	
Dauerbremse		
2-Kreis-Kontrolle		

Motor			
Marke	TOYOTA	Typ	5 R
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	B	Lage	Mitte
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	88	Hub	82
Hubraum	1994	Steuer-PS	10,16
Leistungs-PS	41 DIN	bei U/min	2400
Lärm	80	dB/A bei U/min	2700 **)
Schalldämpfer	1 Topf 345 x Ø 140 mm		
Abgasprüfung	BAY, 2% CO bei 600 U/min		
Entstörung	BAY, Anhang 8 Ziffer 3 + 4, Art: D		

Karosserie	Hubstapler, offen mit Schutzdach ***)			
Anzahl Türen	***)			
Sicherheitsgurten	Geschw. Messer			
Unterlegkeil	Rückspiegel ***)			
Diebstahlsicherung	*) Zugvorrichtung Stecknagel H			
Anzahl Plätze	t	l	v	M h
Masse	+)		innen	ausser
Länge				3510
Breite			++)	1150
Höhe			(über Schutzdach)	2040
Ueberhang	s			1510
	v			450
	h			4250 r 4200
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile				

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	+)	1620	1780
Nutzlast			3400
Gesamtgewicht		1620	1780
Fabrikgarantie		5550	2050
Reifengrösse	++)	7,00 - 12	6,00 - 9
Ply / bar		12 / 8,5	10 / 9,0
Tragkraft		5160	2630
für V max		25 km/h	25 km/h
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	18 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	18 km/h		

**Ausrüstung**  
 Fernlichter  
 Abblendlichter HELLA K 11103  
 Standlichter dito  
 Schlusslichter R-S1 (E)  
 Bremslichter  
 Richtungsblinker v seitl. JURA CH 1 2409 01 h 2a (E)  
 Rückstrahler v s h I (E)  
 Markierlichter v s h  
 Zusätzliche Lichter auf Wunsch: 2 Arbeitslichter mit Kontrollampe  
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung  
 Scheibenwischer \*\*\*)  
 Warnvorrichtungen NIPPONDENSO 072200-1880

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges **Arbeitskarren**  
 Marke und Typ **TOYOTA 4. - 2 FG 20 \*)**  
 Typenscheinnummer CH **5814 17**  
 Karosserie **Hubstapler**  
 Plätze total **1** vom  
 Leergewicht **3400** Treibstoff **B**  
 Nutzlast **-** Steuer-PS **10,16**  
 Gesamtgewicht **3400** Hubraum **1994**

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Typen : 40 - 2 FG 20 = mechanisches Wendegeriebe  
 42 - 2 FG 20 = Drehmomentwandler mit Powershiftgetriebe (Unterlegkeil 220x150x135 mm erforderlich)
- \*\*) Drehzahl Motor : Motor ist mit einem plombierten Drehzahlregler ausgerüstet
- \*\*\*) Karosserie : auf Wunsch lieferbar mit 2türiger, ganz geschlossener Kabine, ausgerüstet mit Scheibenwischer, Defroster und Rückspiegel.
- +) Masse + Gewichte : mit Standardgabel Länge 1070 mm und -Hubgerüst Höhe 2130 mm
- | <u>Reifenvarianten</u> | <u>Grösse</u> | <u>Ply / bar</u> | <u>Anzahl</u> | <u>Tragkraft</u> | <u>Spurweite</u> | <u>Fahrzeugbreite</u> |
|------------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|------------------|-----------------------|
| V :                    | 7.00 - 12     | Luftkammer-od.   | 2             | 5900 kg          | 960 mm           | 1150 mm               |
|                        | 7.00 - 12     | Weichreifen      | 4             | 11800 kg         | 1190 mm          | 1600 mm               |
|                        | 27x10- 12     | 12 / 8,0         | 2             | 6400 kg          | 1035 mm          | 1290 mm               |
|                        | 27x10- 12     | Luftkammer-od.   | 2             | 6400 kg          | 1035 mm          | 1290 mm               |
| H :                    | 6.00 - 9      | Weichreifen      | 2             | 2630 kg          | 960 mm           | 1150 mm               |

Ort und Datum der Prüfung  
**Safenwil, 20.- 23.5.1975**

**Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung**